

**COMMONWEALTH OF PENNSYLVANIA  
COMMONWEALTH DE PENNSYLVANIA**

**COURT OF COMMON PLEAS  
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE**

County Of  
Comté de

LANDLORD:  
PROPRIÉTAIRE :

NAME and ADDRESS  
NOM et ADRESSE

┌

┐

┌

┐

TENANT:  
LOCATAIRE :

VS. / C.

NAME and ADDRESS  
NOM et ADRESSE

┌

┐

┌

┐

Common Pleas Docket No.

N°de rôle du Tribunal de première instance

**SECTION 8 TENANT'S SUPERSEDEAS  
AFFIDAVIT FILED PURSUANT TO  
Pa.R.C.P.M.D.J. No. 1008C(2)**

**ATTESTATION SUPERSEDEAS DE  
LOCATAIRE DE SECTION 8 DÉPOSÉE  
CONFORMÉMENT À LA RÈGLE N°  
1008C(2) DES R.C.P.M.D.J. DE  
PENNSYLVANIA**

I, \_\_\_\_\_

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (print name and address here), have filed a notice of appeal from a magisterial district court judgment awarding my landlord possession of real property that I occupy, and I do not have the financial ability to pay the lesser of three times my monthly rent or the actual rent in arrears. My total household income does not exceed the income limits set forth in the supplemental instructions for obtaining a stay pending appeal and I have completed an *in forma pauperis* (IFP) affidavit to verify this. I have/have not (cross out the one that does not apply) paid the rent this month.

\_\_\_\_\_ (indiquer ici en lettres d'imprimerie le nom et l'adresse) déclare avoir déposé une déclaration d'appel d'un jugement du tribunal de district judiciaire attribuant à mon propriétaire la possession du bien immobilier que j'occupe. Je n'ai pas la capacité financière de m'acquitter du montant le moins élevé des trois mois de mon loyer mensuel ou de l'actuel arriéré de loyer. Le revenu total de mon ménage n'est pas supérieur aux plafonds de revenus indiqués dans les instructions supplémentaires aux fins de l'obtention d'un sursis dans l'attente de l'appel. J'ai établi une attestation *in forma pauperis* (IFP) pour confirmer ces faits. J'ai/je n'ai pas (barrer la mention non applicable) payé le loyer de ce mois.

The total amount of monthly rent that I personally pay to the landlord is \$\_\_\_\_\_. I hereby certify that I am a participant in the Section 8 program and I am not subject to a final (*i.e.*, non-

Le montant total du loyer mensuel que je verse personnellement au propriétaire est de \_\_\_\_\_ \$. J'atteste par la présente que je participe au programme Section 8 et que je ne fais

appealable) decision of a court or government agency that terminates my right to receive Section 8 assistance based on my failure to comply with program rules.

I verify that the statements made in this affidavit are true and correct to the best of my knowledge, information, and belief. I understand that false statements herein are made subject to the penalties of 18 Pa.C.S. § 4904, relating to unsworn falsification to authorities.

pas l'objet d'une décision définitive (à savoir, non-susceptible d'appel) d'un tribunal ou d'un organe gouvernemental mettant un terme à mon droit de recevoir une assistance au titre de la Section 8, au motif du non-respect des règles du programme.

Je confirme que les déclarations faites dans cette attestation sont sincères et correctes à ma connaissance et selon des informations que je tiens pour véridiques. Je comprends que les fausses déclarations aux présentes sont faites sous réserve des sanctions de la Section 4904 (18 PA. C.S. § 4904) relative à une fausse déclaration aux autorités.

\_\_\_\_\_  
Date / *Date*

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF TENANT / *SIGNATURE DU LOCATAIRE*